

5.1.a Общие сведения

Содержание	759
Общие сведения	760



5.1.b Воздухоотводчики, фильтры

Содержание	763
„Тос-Duo-3“ Комбинация фильтр/воздухоотводчик для жидкого топлива	764
„Тос-Uno“ Воздухоотводчик для жидкого топлива	765
Комплектующие для „Тос-Duo“ и „Тос-Uno“	765
Фильтры жидкого топлива „Oilpur E A“ с запорным вентилем для однотрубных систем	767
Фильтры жидкого топлива „Oilpur E A R“ с запорным вентилем и перемычкой "насос-фильтр" для однотрубных систем	768
Фильтры жидкого топлива „Oilpur E“ без запорного вентиля для однотрубных систем	769
Фильтры жидкого топлива „Oilpur Z A“ с запорным вентилем для двухтрубных систем	770
Чаши фильтров	771
Манометр низкого давления	772
Фильтрующие патроны	773
Фильтры жидкого топлива „Oilpur“ для однотрубных систем	776

5.1.c Оборудование топливной емкости



Содержание	777
Затворы топливных емкостей с резьбовыми крышками	778
Крышка трубки для измерения уровня топлива	778
Крышка горловины с цепочкой	778
Затвор топливной емкости с крышкой, с байонетом	780
Затвор для емкости (только на экспорт)	781
Крышки с дыхательным клапаном	781
Указатель уровня топлива механический	782
Конденсатосборник	782
Ограничители уровня топлива - выдвижные -	783
Комплектующие для ограничителей уровня топлива	785
Арматурный узел для отбора топлива „Flexo-Bloc“	786
Клапаны приемные шаровые (предотвращают обратное затекание)	788
Краны двойные обратные шаровые	788
Сальниковые резьбовые соединения	789
Гибкие всасывающие шланги	789
Датчик герметичности резервуара	790
Крепеж из стали	790
Датчик герметичности резервуара с конденсатосборником	790
Угольник	790
Промежуточная тарелка из стали	791
Штуцеры для шланга	791
Конденсатосборник	791



5.1.d Арматура для жидкого топлива в трубопроводах

Содержание	793
Мембранные предохранительные клапаны „Oilstop“	794
Компенсатор избыточного давления „Olex“	795
Изолирующее резьбовое соединение	795
Запорный вентиль	796
Быстрозапорные клапаны	796
Переключающие вентили	796
Кран переключающий двойной	796



5.1.e Фитинги

Содержание	799
Обзор присоединительной техники	800
„Ofix-Oil“ Присоединительные наборы со стяжным кольцом	801
Резьбовые соединения с обжимными кольцами „Ofix-Oil“ (из стали, оцинкованные)	802
Упорные гильзы из латуни	803
Соединительный ниппель „Ofix-Oil“	803
Соединительный ниппель „Ofix-Oil“, угловой	803
Гибкие шланги DIN EN ISO 6806	804
Набор гибких шлангов	805
Шланг	805



5.1.f Присоединительные наборы для топливопроводов на экспорт

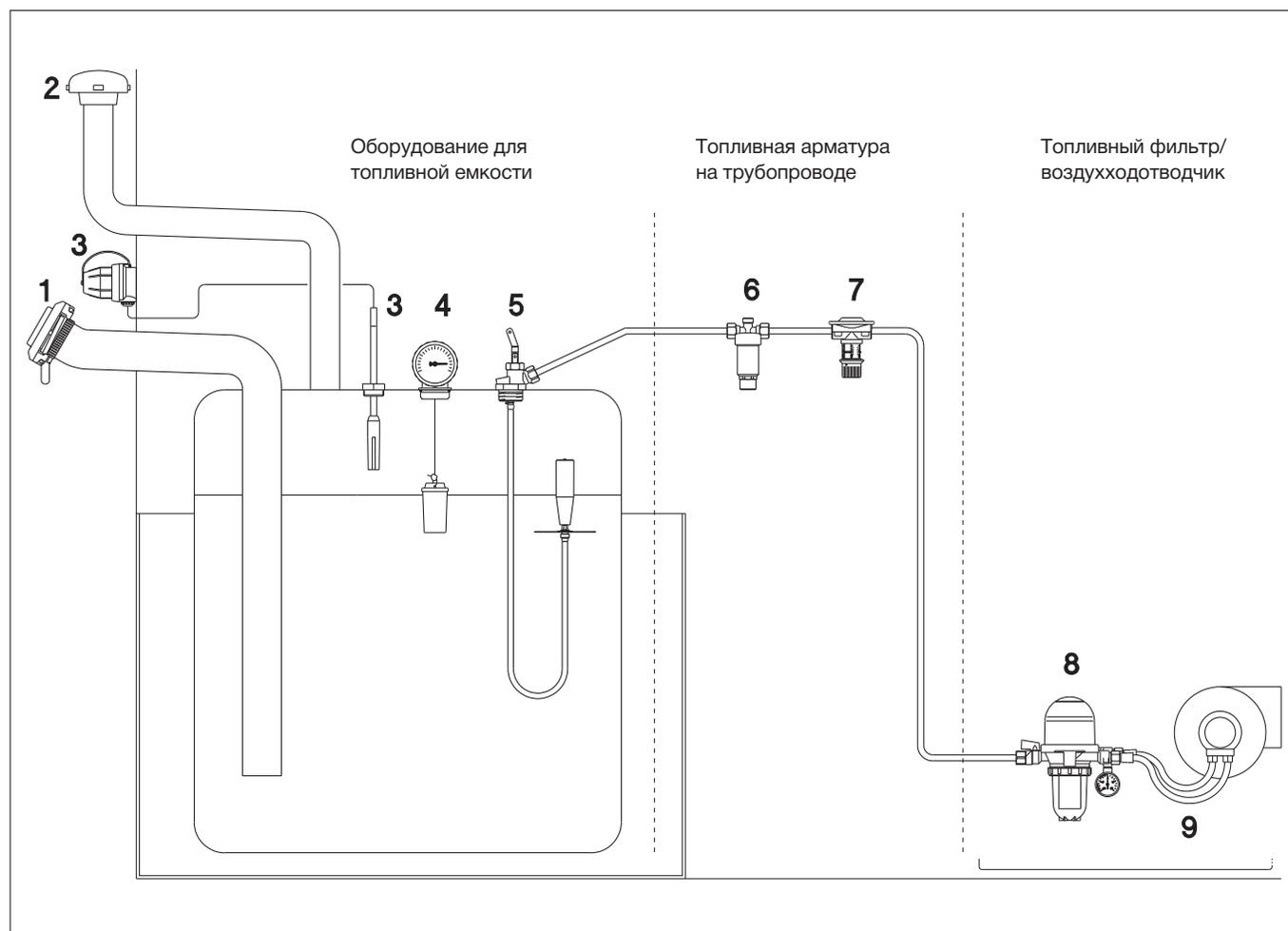
Содержание	807
Монтажный набор для двухтрубных систем	808
Монтажный набор для двухтрубных систем с топливной емкостью из пластика	808
Набор с фильтром для двухтрубных систем	809
Набор с фильтром для однострунных систем с перемычкой "насос-фильтр"	809
Набор с фильтром для однострунных систем (без перемычки "насос-фильтр")	809
Присоединительные наборы с обжимным кольцом „Ofix-Oil“ (только для экспорта)	809

5.1.a Общие сведения

Содержание

Общие сведения

760



Пример однотрубной системы

1. Затвор топливной емкости
2. Крышка с дыхательным клапаном
3. Ограничитель уровня топлива
4. Механический указатель уровня топлива
5. Топливозаборник
6. Компенсатор избыточного давления (в случае необходимости)
7. Мембранный предохранительный клапан
8. Комбинация фильтр/воздухоотводчик для жидкого топлива с манометром низкого давления
9. Гибкий шланг

прочие компоненты:

- элементы для подключения арматуры к топливопроводу
- запорная арматура (на всасывающем трубопроводе, если к запорной арматуре на емкости нет прямого доступа)
- переключающая арматура (если имеются несколько емкостей)
- изоляция (для наземных емкостей с защитой от коррозии с помощью анода)

Однотрубная система:

В системе только один подающий топливопровод от емкости к фильтру. Расход топлива соответствует мощности форсунки, т. е. на каждые 10 кВт тепловой мощности расход топлива составляет около 1 л/час. Длина топливопровода до емкости должна быть как можно короче.

Однотрубная система с переключкой “насос-фильтр”:

От топливного фильтра/воздухоотводчика к насосу горелки, как правило, подключаются два трубопровода. Насос горелки подает больше топлива, чем сжигается. Избыток топлива через топливный фильтр/воздухоотводчик снова подается на насос.

Однотрубная система (без переключки “насос-фильтр”):

От топливного фильтра к насосу горелки подключается только один трубопровод. Поскольку насос горелки подает больше топлива, чем сжигается, насос должен иметь встроенное перепускное устройство или байпас. Данная система применяется редко.

Двухтрубная система:

От емкости к насосу горелки подключаются два топливопровода. Расход топлива соответствует мощности насоса горелки.

Эта система не рекомендуется для новых систем подачи топлива.

Германия:

С августа 2017 года реализация Закона о водном хозяйстве (WHG) регулируется федеральным Положением „Положение об установках, работающих с водоопасными веществами“ (AwSV).

Законодательные требования к системам топливоснабжения описаны в общепринятых технических правилах:

Рабочий лист DWA-A 791-1

Технические правила для водоопасных веществ (TRwS)

– системы топливоснабжения

Часть 1: Строительство, эксплуатационные требования и вывод из эксплуатации систем топливоснабжения

Февраль 2015

Рабочий лист DWA-A 791-2

Технические правила для водоопасных веществ (TRwS)

– системы топливоснабжения

Часть 2: Требования к существующим системам топливоснабжения

Апрель 2017

Важные нововведения в положениях AwSV:

- дежурный специалист для установок от 1000 литров,
- правила соблюдения расстояния между емкостями, при необходимости установка защитных устройств,
- при необходимости замена старых концевых выключателей,
- однотрубная система, также для существующих установок,
- защита от перелива, где это необходимо,
- уровень топлива в емкости должен контролироваться.

В дополнение к Постановлению AwSV, Техническим правилам TRwS 791-1 и TRwS 791-2 рекомендуется пособие „Технические правила для жидкотопливных систем“.

Рекомендации по переоборудованию существующей двухтрубной системы подачи топлива в однотрубную систему:

- Необходимо проложить новый всасывающий трубопровод соответственно меньшего диаметра, поскольку расход топлива, как правило, существенно снижается. Неисправностей, возникающих вследствие скопления воздуха, можно избежать следующим способом. В соответствии с DIN 4755, скорость потока топлива должна находиться в диапазоне от 0,2 до 0,5 м/сек. Соблюдайте соответствующие указания по монтажу, рекомендации технических данных и справочника Oventrop „Арматура в системах отопления на жидком топливе“.
 - Рекомендуется установка воздухоотводчика для жидкого топлива, напр., комбинации фильтр-воздухоотводчик „Tos-Duo“.
- Примечание: Фильтр для двухтрубной системы нельзя использовать в качестве фильтра для однотрубной системы с переключкой насос-фильтр!
- Старые топливопроводы необходимо демонтировать.

Указания по жидкому топливу:

Жидкое топливо – это горючее на основе минеральных масел, получаемое с использованием полезных ископаемых.

Для сохранения месторождений, в жидкое топливо могут быть добавлены жидкие горючие вещества, напр., из возобновляемого сырья. Эти добавки называются „альтернативные“ или „биотопливо“ напр., биодизель (= FAME = „метилловые эфиры жирных кислот“).

Жирные кислоты, содержащиеся в биотопливе, могут повредить уплотнения и шланги.

При использовании в старых системах биодобавка не должна превышать 5%. Для новой системы, как правило, допустима биодобавка 20% и выше. Соблюдайте указания.

Рекомендация при переходе на „биотопливо“ (низкосернистое жидкое топливо с биодобавкой):

- Настоятельно рекомендуется однотрубная топливопроводная система.
- Проверить оставшиеся старые компоненты на их пригодность к использованию биотоплива с соответствующей долей биодобавки, при необходимости заменить.
- Перед заправкой бака старое топливо должно быть, по возможности, израсходовано.
- Рекомендуется очистка топливного бака с утилизацией остатков старого топлива.
- Следует использовать фильтры для жидкого топлива с большой площадью фильтрации, напр., „opticlean“. Установка этих фильтров является обязательной, если предварительная чистка топливного бака не выполнялась.

Техническое обоснование:

- Биодобавки (FAME) могут привести к отделению существующих отложений, которые, в свою очередь, могут вызвать засорение фильтрующих патронов.
- В двухтрубных системах жидкое топливо, подаваемое обратно в бак, может значительно снизить срок хранения всего запаса топлива в баке.
- Смесь на основе старого и нового низкосернистого топлива может привести к коррозии жаровой трубы горелки.



5.1.b Воздухоотводчики, фильтры

Содержание

„Тос-Duo-3“ Комбинация фильтр/воздухоотводчик для жидкого топлива	764
„Тос-Uno“ Воздухоотводчик для жидкого топлива	765
Комплектующие для „Тос-Duo“ и „Тос-Uno“	765
Фильтры жидкого топлива „Oilpur E A“ с запорным вентилем для однотрубных систем	767
Фильтры жидкого топлива „Oilpur E A R“ с запорным вентилем и переключкой "насос-фильтр" для однотрубных систем	768
Фильтры жидкого топлива „Oilpur E“ без запорного вентиля для однотрубных систем	769
Фильтры жидкого топлива „Oilpur Z A“ с запорным вентилем для двухтрубных систем	770
Чаши фильтров	771
Манометр низкого давления	772
Фильтрующие патроны	773
Фильтры жидкого топлива „Oilpur“ для однотрубных систем	776

Наименование	µm	Артикул №	Примечания
--------------	----	-----------	------------

„Тос-Duo-3“ Комбинация фильтр/воздухоотводчик для жидкого топлива

со встроенным запорным вентилем, крепежом для настенного монтажа

мощность форсунки: макс. 110 л/ч топливо EL
 пропуск по перемычке: макс. 120 л/ч топливо EL
 скорость воздухоудаления: мин. 6 л/ч воздух

Подключение:

- со стороны емкости G 3/8 внутренняя резьба для присоединительных наборов со стяжным кольцом 6, 8, 10 и 12 мм (заказываются отдельно, арт. № 21276 .., стр. 801)
- со стороны горелки G 3/8 наружная резьба с внутренним конусом для шланга горелки с накидной гайкой G 3/8



Siku (пластиковый)	25 - 40	2142732
„opticlean“ MC-7	5 - 20	2142735
„opticlean“	~ 2	2142737

длинный MX-11



Проверено TÜV по DIN EN 12 514-2.
 Знаки соответствия строительным нормам федеральных земель.
 Проверен в соответствии с DIN (Per. №: 2 Y 111)

Область применения:
 Системы трубопроводов жидкого топлива по DIN 4755,
 для топлива по DIN 51603-1.



„Тос-Duo-3“ также подходят для жидкого топлива с „альтернативными добавками“ или топлива с биодобавкой до 20 % по DIN SPEC 51603-6.

Комбинация фильтра жидкого топлива с воздухоотводчиком применяется только в режиме **всасывания**, только в однотрубных системах с перемычкой "насос-фильтр". Корпус воздухоотводчика металлический, чаша фильтра и камера воздухоотводчика из прозрачного пластика для контроля функционирования. Арматура имеет запорный вентиль, крепеж для настенного монтажа, манометр низкого давления (опция) и чашу фильтра.

Допускается монтаж как выше, так и ниже уровня топлива в емкости. Необходимо строго соблюдать руководство по монтажу.

Подробную информацию см. в „Технических данных“.

Технические достоинства:

- тонкая очистка
- большой срок службы
- встроенный запорный вентиль
- манометр низкого давления для контроля загрязнения фильтра (опция)

как 2142732, но подключение со стороны горелки G 1/4 внутренняя резьба



Siku (пластиковый)	50 - 75	2142700
--------------------	---------	----------------

как 2142732, но дополнительно с манометром низкого давления



„opticlean“ MC-7	5 - 20	2142754
Siku (пластиковый)	25 - 40	2142762

„Тос-Duo-3“ металлическое исполнение Комбинация фильтр/воздухоотводчик для жидкого топлива

как 2142754, но камера воздухоотводчика и чаша фильтра металлические, с манометром низкого давления



„opticlean“ MC-7	5 - 20	2152754
------------------	--------	----------------



„Тос-Duo-3“ с камерой воздухоотводчика и чашей фильтра также подходят для топлива EL A Bio по DIN SPEC 51603-6 с биодобавкой до 100 %, FAME и различных растительных масел.

Наименование	Артикул №	Примечания
--------------	-----------	------------

„Тос-Уно“ Воздухоотводчик для жидкого топлива



**„Тос-Уно-А“
фильтр для жидкого топлива**
с крепежом для настенного монтажа

мощность форсунки: макс. 110 л/ч жидкое топливо EL
пропуск по перемычке: макс. 120 л/ч жидкое топливо EL
скорость воздухоудаления: мин. 6 л/ч воздух
– со стороны емкости внутренняя резьба G ¼, с шлангом для
подключения фильтра жидкого топлива, наружная резьба
G ¼ x G ¾ накидная гайка, длина 300 мм
– со стороны горелки наружная резьба G ¾ с внутренним конусом
для шланга горелки с накидной гайкой G ¾.

2142951

Подключение
– со стороны емкости и горелки внутренняя резьба G ¼,
без комплектующих



2142901

Подключение
– со стороны емкости и горелки внутренняя резьба G ¼, со
следующими комплектующими:
2 соединительных ниппеля G ¼ НР x G ¼ НР с внутренним
конусом для шланга горелки с накидной гайкой G ¾.



2142900

**„Тос-Уно-В“
воздухоотводчик для жидкого топлива**
с настенным крепежом



как 2142951, **2152951**
но с металлической камерой воздухоотводчика

Комплектующие для „Тос-Дуо“ и „Тос-Уно“

Шланг
длиной 300 мм по DIN EN ISO 6806 с уплотнительным кольцом,
наружная резьба G ¼ x накидная гайка G ¾,



NI 8 (также для „Тос-Уно-В“) **2162993**



Знаки соответствия строительным нормам
федеральных земель и испытаниям
DIN (Reg.-Nr.:2 Y 111)



Область применения:
Системы трубопроводов жидкого топлива по
DIN 4755, для топлива по DIN 51603-1.

„Тос-Уно-А“ также подходит для жидкого
топлива с „альтернативными добавками“ или
топлива с биодобавкой до 20 % по DIN SPEC
51603-6.

Воздухоотводчик для автоматического
удаления воздуха из трубопроводов жидкого
топлива.

Применяется только в режиме **всасывания**
в однотрубных системах с перемычкой
"насос-фильтр".
Корпус воздухоотводчика металлический, с
крепежом для настенного монтажа, камера
воздухоотводчика из прозрачного пластика
для контроля функционирования.

Допускается монтаж как выше, так и ниже
уровня топлива в емкости. Необходимо
строго соблюдать руководство по монтажу.

Подробную информацию см. "Технические
данные".



„Тос-Уно-В“ с металлической камерой
воздухоотводчика, также подходит для
топлива EL A Bio по DIN SPEC 51603-6 с
биодобавкой до 100 %, FAME и
растительных масел.

Шланг для присоединения к
установленному топливному фильтру.

Наименование	Кол-во в упаковке	Артикул №	Примечания
--------------	-------------------	-----------	------------

Крепеж и винты	(50)	2142992	Для всех „Тос-Uno/Duo“ (с 2004)
--------------------------	------	----------------	---------------------------------



Дыхательная трубка со шлангом 10 м		2142990	
---	--	----------------	--



Для удаления воздуха.
При плохом удалении воздуха из топливной емкости.
Для „Тос Uno/Duo“

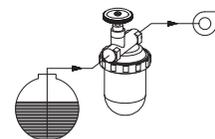
Наименование	µm	Кол-во в упаковке	Артикул №	Примечания
--------------	----	-------------------	-----------	------------

Фильтры жидкого топлива „Oilpur E A“ с запорным вентилем для однотрубных систем

с быстрозапорным вентилем (с двойным уплотнительным кольцом), корпус из латуни, с крепежным уголком, прозрачная чаша фильтра для работы **в режиме всасывания**



Знаки соответствия строительным нормам федеральных земель и испытаниям DIN (рег. №: 2 Y 118)



Область применения:
Системы трубопроводов жидкого топлива по DIN 4755, для топлива EL по DIN 51603-1.



Также для топлива с „альтернативными добавками“ напр., топливо с биодобавкой до 20% по DIN SPEC 51603-6. (Фильтры с обозначением А на корпусе).

Если фильтр оснащен металлической чашей, то биодобавка в топливе может составлять до 100 %.

Значение расхода в зависимости от потерей давления и типа фильтрующего патрона см. „Технические данные“, фильтры для жидкого топлива:



Награда:



Busse Design Ulm
Longlife Design Award



Ду 10, G 3/8 (BP x HP)

со стороны горелки наружная резьба G 3/8 с внутренним конусом для подключения шланга,

со стороны емкости внутренняя резьба G 3/8 (Внутренняя резьба G 3/8 со стороны емкости для латунных присоединительных наборов со стяжным кольцом Oventrop 6, 8, 10 или 12 мм. Присоединительные наборы заказываются отдельно)

Войлочный 50 - 75 (10) **2123503**

Siku (пластиковый) 50 - 75 (10) **2123561**

Siku - Magnum 25 - 40 (10) **2123871**



как **2123503**,
но с металлической чашей фильтра PN 16 (без рис.)

„opticlean“ 5 - 20 (10) **2153554**

Ду 10, G 3/8 внутренняя резьба

(со стороны емкости внутренняя резьба G 3/8 для присоединительных наборов Oventrop со стяжным кольцом 6, 8, 10 или 12 мм. Присоединительные наборы заказываются отдельно)

Сетчатый 100 - 150 (10) **2123103**

(нержавеющая сталь)

Siku (пластиковый) 50 - 75 (10) **2123261**



Ду 15, внутренняя резьба G 1/2

Сетчатый (нержавеющая сталь) 100 - 150 (10) **2123104**



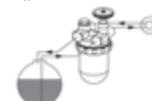
Наименование	µm	Кол-во в упаковке	Артикул №	Примечания
--------------	----	-------------------	-----------	------------

Фильтры жидкого топлива „Oilpur E A R“ с запорным вентилем и переключкой "насос-фильтр" для однотрубных систем

с быстрозапорным вентилем (с двойным уплотнительным кольцом), с воздухоотводчиком для ввода в эксплуатацию, корпус из латуни, с крепежным уголком, прозрачная чаша фильтра для работы в режиме всасывания



Знаки соответствия строительным нормам федеральных земель и испытаниям DIN (ref. №: 2 Y 118)



Область применения: системы трубопроводов жидкого топлива по DIN 4755, для топлива EL по DIN 51603-1.



Также для топлива с „альтернативными добавками“ напр., топливо с биодобавкой до 20% по DIN SPEC 51603-6. (обозначение A на корпусе).

Если фильтр оснащен металлической чашей, то биодобавка в топливе может составлять до 100 %. Значение расхода в зависимости от потерь давления и типа фильтрующего патрона см. „Технические данные“, фильтры для жидкого топлива.

Функции:

В однотрубных системах с переключкой "насос-фильтр" топливо от насоса горелки снова поступает в топливный фильтр со стороны всасывания. Неотработанное топливо вновь подается через фильтр (многоцветная фильтрация). Его количество автоматически регулируется в зависимости от количества возвращаемого топлива (запатентовано). Повторная фильтрация сокращает количество воздуха в топливе.

Данные фильтры разрешается устанавливать при условии, что обратная линия от насоса горелки может выдержать 1 бар.

Преимущества:

- снижение количества воздуха в топливе благодаря многоцветной фильтрации
- в топливных системах, работающих в режиме всасывания, при возникновении течи шланга горелки горелка отключается.

Давление всасывания должно быть незначительным, т.к. удалить воздух из топлива можно только вручную. При трудностях с удалением воздуха рекомендуется устанавливать воздухоотводчики (напр., „Tos-Duo“ стр. 764). Обратите внимание на правильный выбор диаметра всасывающего трубопровода.

Награда:



Busse Design Ulm Longlife Design Award



Ду 10, G 3/8 (BP x HP)

со стороны горелки наружная резьба G 3/8 с внутренним конусом для подключения шланга, со стороны емкости внутренняя резьба G 3/8 (Внутренняя резьба G 3/8 со стороны емкости для латунных присоединительных наборов со стяжным кольцом Oventrop 6, 8, 10 или 12 мм. Присоединительные наборы заказываются отдельно)

Сетчатый (нержавеющая сталь)	100 - 150	(10)	2122403
Войлочный	50 - 75	(10)	2122503
Siku (пластиковый)	50 - 75	(10)	2122561
Siku - Magnum	25 - 40	(10)	2121871



как 2122403, но с металлической чашей, PN 16



„opticlean“ 5 - 20 (10) **2152554**



Ду 10, внутренняя резьба G 3/8

(Со стороны емкости внутренняя резьба G 3/8 для латунных присоединительных наборов со стяжным кольцом Oventrop 6, 8, 10 или 12 мм.

Присоединительные наборы заказываются отдельно)

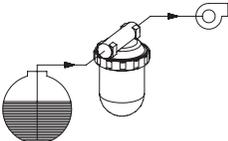
Сетчатый (нержавеющая сталь)	100 - 150	(10)	2122103
Siku (пластиковый)	50 - 75	(10)	2122261

Ду 15, внутренняя резьба G 1/2 (без рис.)

Siku (пластиковый)	50 - 75	(10)	2122262
--------------------	---------	------	----------------

Комплектующие для фильтров страница 771

Комплектующие для подключения к трубопроводу страница 801

Наименование	µm	Кол-во в упаковке	Артикул №	Примечания	
<p>Фильтры жидкого топлива „Oilpur E“ без запорного вентиля для однотрубных систем корпус из латуни, прозрачная чаша фильтра для работы в режиме всасывания</p>					
<p>Ду 8, внутренняя резьба G ¼</p>					
	Siku (пластиковый)	50 - 75	(10) 2124360	<p> </p> <p>Знаки соответствия строительным нормам федеральных земель и испытаниям DIN (рег. №: 2 Y 118)</p>  <p>Область применения: системы трубопроводов жидкого топлива по DIN 4755, для топлива EL по DIN 51603-1.</p> <p> Bio20</p> <p>Также для топлива с „альтернативными добавками“ напр., топливо с биодобавкой до 20% по DIN SPEC 51603-6. (обозначение A на корпусе). Если фильтр оснащен металлической чашей, то биодобавка в топливе может составлять до 100 %.</p>	
<p>Ду 10, G ¾ внутренняя резьба (со стороны емкости внутренняя резьба G ¾ для присоединительных наборов Oventrop со стяжным кольцом 6, 8, 10 или 12 мм. Присоединительные наборы заказываются отдельно)</p>					
	Сетчатый (нержавеющая сталь)	100 - 150	(10) 2124203		
	Siku (пластиковый)	50 - 75	(10) 2124361		
<p>Ду 15, внутренняя резьба G ½</p>					
	Сетчатый (нержавеющая сталь)	100 - 150	(10) 2124204		
	Siku (пластиковый)	50 - 75	(10) 2124362		

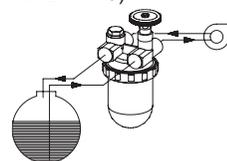
Наименование	µm	Кол-во в упаковке	Артикул №	Примечания
--------------	----	-------------------	-----------	------------

Фильтры жидкого топлива „Oilpur Z A“ с запорным вентилем для двухтрубных систем

с быстрозапорным вентилем (с двойным уплотнительным кольцом), с обратным клапаном на обратной линии, корпус из латуни, с крепежным уголком, прозрачная чаша фильтра для работы в режиме всасывания



Знаки соответствия строительным нормам федеральных земель и испытаниям DIN (рег. №: 2 Y 118)



Область применения:
Системы трубопроводов жидкого топлива по DIN 4755, для топлива EL по DIN 51603-1.



Также для топлива с „альтернативными добавками“ напр., топливо с биодобавкой до 20% по DIN SPEC 51603-6. (обозначение A на корпусе).
Если фильтр оснащен металлической чашей, то биодобавка в топливе может составлять до 100 %.

Функции:
В двухтрубных системах насос горелки через обратный клапан подает топливо обратно в емкость. Если во время техобслуживания отсоединить шланг в обратной линии, то обратный клапан задержит топливо в обратном трубопроводе.

Награда:



Ду 10, G 3/8 (BP x HP)



со стороны горелки наружная резьба G 3/8 с внутренним конусом для подключения шланга, со стороны емкости внутренняя резьба G 3/8 (Внутренняя резьба G 3/8 со стороны емкости для латунных присоединительных наборов со стяжным кольцом Oventrop 6, 8, 10 или 12 мм. Присоединительные наборы заказываются отдельно)

Сетчатый (нержавею- щая сталь)	100 - 150	(10)	2120403
Войлочный	50 - 75	(10)	2120503
Siku (пластиковый)	50 - 75	(10)	2120561

Siku - Magnum	50 - 75	(10)	2120803
---------------	---------	------	----------------



Ду 10, внутренняя резьба G 3/8



(Со стороны емкости внутренняя резьба G 3/8 для латунных присоединительных наборов со стяжным кольцом Oventrop 6, 8, 10 или 12 мм. Присоединительные наборы заказываются отдельно)

Sika 0 (бронзовый)	50 - 100	(10)	2120003
Сетчатый (нержавеющая сталь)	100 - 150	(10)	2120103
Siku (пластиковый)	50 - 75	(10)	2120261

Ду 15, внутренняя резьба G 1/2



Сетчатый (нержавеющая сталь)	100 - 150	(10)	2120104
------------------------------	-----------	------	----------------

Наименование	Кол-во в упаковке	Артикул №	Примечания
Чашы фильтров для фильтров „Oilrig“ с накидной гайкой и „Tos-Duo“			Область применения: Системы трубопроводов жидкого топлива по DIN 4755, для топлива EL. Также подходит для биотоплива
 Уплотнительное кольцо Чаша фильтра/корпус фильтра	(10)	2166500	
Накидная гайка	(100)	2126600	
Прозрачная чаша для работы в режиме всасывания	(25)	2126751	
Прозрачная чаша для работы в режиме всасывания для "Magnum"	(25)	2126755	
Прозрачная чаша для работы в режиме всасывания для "opticlean" длинного	(25)	2126774	
Металлическая чаша фильтра для работы в режиме нагнетания PN 16		2126754	
Вставка для переоборудования фильтров жидкого топлива „Magnum“			
 состоит из чаши фильтра, фильтрующего патрона (Siku 50 - 75 µm) и уплотнительного кольца	(10)	2120891	
Кронштейн (без рисунка)			Не подходит для „Tos Uno/Duo“
 Ду 10 Ду 15	(50) (50)	2126803 2126804	
Маховик (без рис.)			
 Ду 8/ 10 Ду 15	(10) (10)	2126951 2126952	
 Универсальный ключ для фильтров жидкого топлива		2126691	Для откручивания накидных гаек на топливных фильтрах Oventrop и „Tos-Duo“.

Наименование	Кол-во в упа- ковке	Артикул №	Примечания
Манометр низкого давления с присоединительным элементом			Манометр низкого давления предназначен для контроля загрязнения фильтра. Устанавливается непосредственно за фильтром, на всасывающем трубопроводе к горелке.
 для фильтра с внутренней резьбой со стороны горелки			
R $\frac{3}{8}$ x Rp $\frac{3}{8}$	(10)	2120285	Манометр вращается.
 для фильтра с наружной резьбой со стороны горелки			
G $\frac{3}{8}$ НГ x G $\frac{3}{8}$ с внутренним конусом	(10)	2120585	

Наименование	µm	Кол-во в упаковке	Артикул №	Примечания
--------------	----	-------------------	-----------	------------

Фильтрующие патроны

Фильтрующие патроны имеют байонетное соединение и, принимая во внимание размер чаши фильтра, взаимозаменяемы (кроме сменного фильтра PN 10)

Большинство фильтрующих патронов не чистятся и подлежат замене перед началом каждого отопительного сезона.

Системы топливоснабжения должны быть незамерзающие по DIN 4755. Из холодного топлива выделяется парафин, который может забить фильтр. Особенно это опасно для фильтров тонкой очистки.



фильтрующий патрон тонкой очистки „opticlean“

короткий MC-7	5 - 20	(25)	2126454
длинный** MC-18	5 - 20	(10)	2126474
длинный** MX-11	~ 2	(10)	2126484

* подходит только для длинной чаши фильтра „opticlean“

Фильтрующий патрон „opticlean“ состоит из специальной бумаги и осуществляет тонкую очистку за счет очень большой фильтрующей поверхности.

Патроны „opticlean“ с фильтрующей способностью 5 - 20 µm особенно рекомендуются для однотрубных систем с горелками малых и средних мощностей. Также рекомендуются для систем, работающих на био-топливе. В старых системах осадок биотоплива может быстро загрязнять фильтрующие патроны с малой фильтрующей поверхностью.

Патрон тонкой очистки „opticlean“ MX-11 с фильтрующей способностью ~ 2 µm считается фильтром высокого класса. Материал патрона разработан в автомобильной промышленности. Он имеет поверхность из микроволокна и особенно подходит для малых трубопроводов или горелок с тонкими форсунками.

Фильтрующая поверхность:
MC-7 (короткий) ~ 700 см²
MC-18 (длинный**) ~ 1850 см²
MX-11 (длинный**) ~ 1200 см²

Чтобы избежать засорения фильтрующего патрона тонкой очистки, следует не допускать замораживания системы.

Пластиковый



Siku	50 - 75	(25)	2126300
		(500)	2126351
	25 - 40	(25)	2126354
		(500)	2126356°

Пластиковый фильтрующий патрон состоит из множества мельчайших пластиковых шариков и обеспечивает высокую степень очистки топлива. Обладает большой рабочей поверхностью. Исключает сбой в работе горелки вследствие отслаивания частиц волокон и т. п.

При сильном загрязнении топлива рекомендуется использовать длинные патроны (Magnum), за счет чего удлинится срок службы.

Фильтрующая поверхность: Siku ~ 100 см²
Siku-Magnum ~ 185 см²

Фильтрующие патроны тонкой очистки (25–40 µm) имеют красный байонет.

Наименование	µm	Кол-во в упаковке	Артикул №	Примечания
Sika для „Magnum“	50 - 75	(10)	2126355	
	25 - 40	(10)	2126371	



Войлочный	50 - 75	(25)	2126200	<p>Войлочный фильтрующий патрон обеспечивает высокую степень очистки топлива. Задерживает различные продукты старения. Основа состоит из тончайшей ткани, удерживающей волокна войлока. Однако отдельные волокна могут отслаиваться и попадать в форсунку горелки. Не рекомендуется для горелок малой мощности. Фильтрующая поверхность: ~ 53 см²</p>
			2126251°	



Сетчатый (нержавеющая сталь)	100 - 150	(25)	2126100	<p>Сетчатый фильтрующий патрон из нержавеющей стали или никеля (Niro) - это надежный патрон, обеспечивающий высокую степень очистки топлива от крупных частиц. Обладает большим периодом эксплуатации и особенно подходит для систем с горелками высокой мощности. Легко очищается топливом. Фильтрующая поверхность: ~ 50 см²</p>



Спеченная бронза Sika 0	50 - 100	(25)	2126051	<p>Фильтрующий патрон из спеченной бронзы (Sika) состоит из множества мельчайших бронзовых шариков. Патрон обеспечивает очень высокую степень очистки, однако плохо чистится. Фильтрующая поверхность: ~ 50 см²</p>



Наименование	μm	Кол-во в упаковке	Артикул №	Примечания
 <p>Адаптер для переоборудования сменных фильтров</p>		(25)	2120691	Адаптер для соединения сменных фильтров с корпусами фильтров Oventrop с байонетным соединением (Ду 15, выпускаемых с конца 1991).
 <p>Сменный фильтрующий патрон PN 10</p>	25		2126400	Сменный фильтр - это фильтр тонкой очистки, который имеет повышенный период эксплуатации за счет увеличенной фильтрующей поверхности. Также может применяться для работы в режиме нагнетания до 10 бар. Топливный фильтр Oventrop „Oilpur“ может быть переоборудован с помощью адаптера арт. № 2120691 под сменный фильтр. Фильтрующая поверхность: ~ 1020 см ²
 <p>Инструмент для замены фильтров</p>			2126695	Инструмент для замены фильтров включает 2 ключа для винтов и контргаек

Наименование	Кол-во в упаковке	Артикул №	Примечания
<p>Фильтры жидкого топлива „Oilpur“ для однотрубных систем Корпус малого фильтра из латуни, с запорным вентилем Прозрачная чаша фильтра для работы в режиме всасывания</p> <p>с обеих сторон внутренняя резьба, пластиковый фильтрующий патрон 80 µm</p> <p>Ду 10 G 3/8 2125003</p> <p>(Внутренняя резьба G 3/8 для латунных присоединительных наборов со стяжным кольцом Oventrop 6, 8, 10 или 12 мм. Присоединительные наборы заказываются отдельно)</p>			<p>Централизованное снабжение квартирных печей топливом EL.</p> <p>Пропускная способность: 100 л/час при Δр = 50 мбар 150 л/час при Δр = 100 мбар</p> <p>Только для работы в режиме всасывания. После замены чаши фильтра из прозрачного пластика на чашу из латуни, фильтры могут использоваться и в режиме нагнетания.</p> 
<p>Комплектующие</p> <p>фильтрующий патрон из нейлоновой сетки 80 µm</p>		2129000	<p>Фильтры с обозначением А также подходят для жидкого топлива с „альтернативными добавками“ или топлива с биодобавкой до 20 % по DIN SPEC 51603-6. Если фильтр оснащен металлической чашей, можно применять для топлива с биодобавкой до 100 %.</p>
<p>Прозрачная чаша фильтра</p>	(10)	2129102	
<p>Чаша фильтра из латуни PN 6</p>	(10)	2129152	
<p>Уплотнительное кольцо</p>		2129200	

5.1

5.1.с Оборудование топливной емкости**Содержание**

Затворы топливных емкостей с резьбовыми крышками	778
Крышка трубки для измерения уровня топлива	778
Крышка горловины с цепочкой	778
Затвор топливной емкости с крышкой, с байонетом	780
Затвор для емкости (только на экспорт)	781
Крышки с дыхательным клапаном	781
Указатель уровня топлива механический	782
Конденсатосборник	782
Ограничители уровня топлива - выдвижные -	783
Комплектующие для ограничителей уровня топлива	785
Арматурный узел для отбора топлива „Flexo-Bloc“	786
Клапаны приемные шаровые (предотвращают обратное затекание)	788
Краны двойные обратные шаровые	788
Сальниковые резьбовые соединения	789
Гибкие всасывающие шланги	789
Датчик герметичности резервуара	790
Крепеж из стали	790
Датчик герметичности резервуара с конденсатосборником	790
Угольник	790
Промежуточная тарелка из стали	791
Штуцеры для шланга	791
Конденсатосборник	791

Наименование	Кол-во в упаковке	Артикул №	Примечания
--------------	-------------------	-----------	------------

Затворы топливных емкостей с резьбовыми крышками
с приспособлением для навесного замка,
с уплотнительным кольцом и цепочкой

Область применения
Системы трубопроводов жидкого топлива по
DIN 4755.
При отсутствии других указаний материал
арматуры - латунь.

для горловин с плоским уплотнением



G 2 x G 2	крышка горловины	(25)	2010152
Rp 2x G 2½	крышка горловины	(25)	2010153
G 2 x G 2¾	крышка горловины	(5)	2010154
G 3 x G 3	крышка горловины	(2)	2010155

*Штуцер горловины с коническим уплотнением может также соединяться с помощью плоского уплотнения.
При монтаже новых систем топливоснабжения в Германии используются крышки горловин с байонетным соединением по DIN EN 14420-6.

Крышка трубки для измерения уровня топлива
с уплотнением и цепочкой



G 1 x G 1¼	крышка горловины	(25)	2013051
------------	------------------	------	----------------

Универсальная крышка трубки для измерения уровня жидкости G 1

быстрозапорная, с возможностью крепления измерительной линейки, герметичная



G 1		(20)	2014151
-----	--	------	----------------

Крышка горловины с цепочкой



G 1¼	(резьба на крышке)		2018090
G 1½	(резьба на крышке)	(100)	2018091
G 2	(резьба на крышке)		2018092
G 2½	(резьба на крышке)		2018093
G 2¾	(резьба на крышке)		2018094
G 3	(резьба на крышке)		2018095

закрывается в любом положении, поэтому особенно рекомендуются для регионов, подверженных наводнениям, а также для дооборудования



G 2½	(резьба на крышке)	(20)	2018073°
------	--------------------	------	-----------------



Наименование	Кол-во в упа- ковке	Артикул №	Примечания
то же, но с зеленой крышкой и красным шильдиком „также для стандартного топлива EL“			Для обозначения систем, работающих на низкосернистом топливе EL.
G 2½ (резьба на крышке)	(20)	2018083°	

Наименование	Кол-во в упаковке	Артикул №	Примечания
--------------	-------------------	-----------	------------

Затвор топливной емкости с крышкой, с байонетом соответствует DIN EN 14420-6
состоит из затвора для емкости VK (латунь) с резьбой Rp 2, крышки MB (латунь) и цепочки



Ду 50 Rp 2 (10) **2010851**
VK 50 + MB 50

Соединения емкостей по DIN EN 14420-6 (старый DIN 28450) также именуется муфтами для подключения цистерн бензовозов. Муфта шланга бензовоза может быть подключена без адаптера к топливной емкости.

Муфты с резьбовым соединением Rp 2 соответствуют требованиям TRwS 791-1 для новых топливозаправочных систем.

Затвор топливной емкости с крышкой и байонетным соединением по DIN EN 14420-6

состоит из затвора для емкости VK (латунь), крышки MB (латунь или алюминий) и цепочки



Ду 50 G 2 (10) **2010816**
затвор 50 (Ms) + крышка 50 (Ms)
Ду 80 G 3 (5) **2010824**
затвор 80 (Ms) + крышка 80 (Ms)
Ду 100 G 4 (5) **2010832**
затвор 100 (Ms) + крышка 100 (Al)

как 2010816, но с крышкой MB (латунь) зеленого цвета для „топлива EL с низким содержанием серы“, с дополнительным красным шильдиком " также для топлива EL Standard"

Для обозначения систем, которые могут или должны работать на топливе EL с низким содержанием серы.



Ду 50 G 2 (10) **2010882**
затвор 50 (Ms) + крышка 50 зеленая (Ms)

Крышка топливной емкости с байонетным соединением по DIN EN 14420-6

состоит из крышки MB (латунь или алюминий) и цепочки



Ду 50 (10) **2018192**
крышка 50 (Ms)
Ду 80 (5) **2018195**
крышка 80 (Ms)
Ду 100 (5) **2018197**
крышка 100 (Al)

как 2018192, но с крышкой MB (латунь) зеленого цвета для „топлива EL с низким содержанием серы“, с дополнительным красным шильдиком " также для топлива EL Standard"

Для обозначения систем, которые могут или должны работать на „топливе EL с низким содержанием серы“.



Ду 50 (10) **2018182**
крышка 50 зеленая (Ms)

Наименование	Кол-во в упа- ковке	Артикул №	Примечания
Затвор для емкости (только на экспорт) Затвор для емкости, латунь			В соответствии с французскими нормами NF E-29-572 (система Guillemín, см. также EN 14420-8).
профильная деталь с наружной резьбой			
 Ду 50	G 2	(20) 2010516	
профильная деталь с внутренней резьбой			Область применения: Системы трубопроводов жидкого топлива по DIN 4755.
 Ду 50	G 2	(20) 2010616	
Крышка			
 Ду 50		(20) 2010716	
Крышки с дыхательным клапаном латунь			По DIN 4755 затворы топливных емкостей со встроенным фильтром недопустимы. Фильтры Ду 20 - Ду 50 из пластмассы, Ду 65 и Ду 80 из латуни.
без сетчатого фильтра			
 Ду 20	G ¾	(50) 2020006	
Ду 25	G 1	(50) 2020008	
Ду 32	G 1¼	(50) 2020010	
Ду 40	G 1½	(50) 2020012	
Ду 50	G 2	(20) 2020016	
Ду 65	G 2½	(10) 2020020	
Ду 80	G 3	(5) 2020024	
с сетчатым фильтром (экспортная модель)			
 Ду 20	G ¾	(50) 2020106	
Ду 25	G 1	(50) 2020108	
Ду 32	G 1¼	(50) 2020110	
Ду 40	G 1½	(50) 2020112	
Ду 50	G 2	(20) 2020116	
Ду 65	G 2½	(10) 2020120	
Ду 80	G 3	(5) 2020124	

Наименование	Кол-во в упа- ковке	Артикул №	Примечания
--------------	---------------------------	-----------	------------

Указатель уровня топлива механический**Механический указатель уровня топлива**

обеспечивает герметичность от распространения запаха
плавно настраивается,
для емкостей от 0 до 200 см
круглый циферблат

G 1½

(300) 2060312

Область применения:
Системы подачи жидкого топлива по DIN
4755.

Указатель уровня топлива предназначен для
топлива EL в баках цилиндрической и
прямоугольной формы.
Подходит для областей, подверженных
наводнениям.

Диаметр поплавка ок. 38 мм.

Механический указатель уровня топлива

как набор для дооборудования пластиковых емкостей без
свободных резьбовых отверстий с комплектующими для монтажа
базовое исполнение,
плавно настраивается,
для емкостей до 200 см



2060200

Рекомендуется для не достаточно
прозрачных пластиковых емкостей,
определение уровня заполнения в которых
затруднено.

**Пневматический указатель уровня топлива**

плавная настройка на высоту емкости
от 100 до 300 см,
со шкалой в %

2060400

Для цилиндрических емкостей в
горизонтальном и вертикальном положении,
а также прямоугольных емкостей. Макс.
возможная длина измерительной трубки 50
м. Подключение трубки 6 мм.

Измерительная трубка не входит в комплект
поставки.

Конденсатосборник

6 x 6 мм

(2) 2061051

(Конденсатосборник со штуцером под шланг
диаметром 4 мм стр. 791)



Наименование	Длина зонда	Кол-во в упаковке	Артикул №	Примечания
Ограничители уровня топлива - выдвижные -				
	<p>Ограничитель уровня топлива с установленной арматурой для монтажа на трубу, для следующих емкостей наземных/подземных:</p> <ul style="list-style-type: none"> - цилиндрические емкости в горизонтальном положении из стали по DIN 6608, DIN 6616, DIN 6617, EN 12285-1, EN 12285-2 и DIN 6624 - цилиндрические емкости в вертикальном положении из стали по DIN 6619 и DIN 6623. - прямоугольные емкости по DIN 4119 <p>с кабелем, с различной длиной зонда, в зависимости от глубины горловины</p>			
	G 1	400 мм		2130051
	G 1	700 мм		2130052
	G 1	1000 мм		2130053
	G 1	1500 мм		2130054
	<p>Ограничитель уровня топлива с кабелем длиной ~ 5 м и арматурой для настенного монтажа для следующих емкостей:</p> <ul style="list-style-type: none"> - емкостей по DIN 6620 (батареи емкостей с нижним соединением) - емкостей по DIN 6625 (высота 1 - 4 м) (сварных) - емкостей из пластика с общим допуском, также для батарейной установки до 25 отдельных емкостей. - емкостей из термопластика по DIN EN 12573, часть 1-3 - емкостей из термопластика по DIN EN 13341, часть 1-3 - надземных емкостей и емкостей по DIN EN 13121, часть 1-3 			
	G 1	385 мм	(10)	2130108
	<p>GWG-зонд для замены (как 2130108, но без резьбовой крышки и без арматуры для настенного монтажа)</p>			
		385 мм		2130150
	<p>Ограничитель уровня топлива с кабелем длиной ~ 5 м, арматурой для настенного монтажа и механическим указателем уровня топлива, плавная настройка на высоту емкости от 100 до 200 см, для следующих емкостей:</p> <ul style="list-style-type: none"> - емкостей по DIN 6620 (батареи емкостей с нижним соединением) - емкостей по DIN 6625 (высота 1 - 2 м) (сварных) - емкостей из пластика с общим допуском, также для батарейной установки до 25 отдельных емкостей. - емкостей из термопластика по DIN EN 12573, часть 1-3 - емкостей из термопластика по DIN EN 13341, часть 1-3 - надземных емкостей и емкостей по DIN EN 13121, часть 1-3 			
	G 1½	385 мм		2130512

Область применения: системы подачи жидкого топлива по DIN 4755. Эти ограничители уровня топлива используются в качестве датчика для топливных емкостей для защиты от переполнения типа В и строительного типа В 1 в соответствии с EN 13616.

Ограничители уровня топлива проверены и имеют обозначение CE.

Ограничитель уровня топлива является частью системы топливоснабжения и автоматически предотвращает превышение максимального уровня топлива в емкости.

Ограничители уровня топлива могут использоваться для металлических и неметаллических, подземных или надземных емкостей с максимальной высотой 5 м.

Ограничители уровня топлива соответствуют требованиям TRbF 511.



Для хранения топлива:
 - жидкое топливо EL (напр., по DIN 51603-1)
 - дизельное топливо (напр., EN 590)
 - FAME в качестве печного топлива (напр. по EN 14213)
 - FAME в качестве биодизельного топлива (напр. по EN 14214)
 - смеси мазута / дизельное топливо с FAME и / или растительных масел



Наименование

Артикул №

Примечания

„Flexo-Bloc“

Топливозаборник для емкостей с высотой до 2 м, с подключением для однотрубных и двухтрубных систем, комбинируется с ограничителем уровня топлива, длина зонда 385 мм, без трубки измерения уровня, подключение подающего и обратного трубопровода G 3/8 внутренняя резьба с помощью присоединительных наборов со стяжным кольцом из латуни 10 и 12 мм.

Ограничитель уровня топлива с кабелем длиной ~ 5 м и арматура для настенного монтажа для следующих емкостей:

- емкостей по DIN 6620 (батарейных емкостей с нижним соединением)
- емкостей по DIN 6625 (высота 1 - 2 м) (сварных)
- емкостей из пластика с общим допуском
- емкостей из термoplastика по DIN EN 12573, часть 1-3
- емкостей из термoplastика по DIN EN 13341, часть 1-3
- надземных емкостей и емкостей по DIN EN 13121, часть 1-3

G 1½

2052351

Наименование	Артикул №	Примечания
Комплектующие для ограничителей уровня топлива		
Штекерная арматура для ограничителя уровня топлива		
 Арматура для монтажа на трубе тип 904	2133000	имеет штекерный разъем тип 901.
 Арматура для монтажа на стену тип 905	2133100	имеет штекерный разъем тип 901.
Штекерный разъем для удлинителя кабеля		
 Штекер тип 902	2133200	имеет штекерный разъем тип 901.
 Розетка тип 903	2133300	Для подключения контрольного прибора для ограничителей уровня топлива или комплектующих, см. выше.
 Контрольный прибор (вставной) для проверки функционирования ограничителей уровня топлива (короткое замыкание, прерывание)	2134100	Прибор работает на батарейках и может применяться только для проверки ограничителей уровня жидкого и дизельного топлива. Запрещается применять во взрывоопасных зонах и для ограничителей уровня взрывоопасных веществ. Прибор поставляется без батареек. Прибор работает на батарейках и может применяться только для проверки ограничителей уровня жидкого и дизельного топлива. Запрещается применять во взрывоопасных зонах и для ограничителей уровня взрывоопасных веществ. Прибор поставляется без батареек.

Наименование	макс. вы- сота ем- кости	Кол-во в упа- ковке	Артикул №	Примечания
--------------	--------------------------------	---------------------------	-----------	------------

Арматурный узел для отбора топлива „Flexo-Bloc“

При удалении шарика, предотвращающего обратное затекание, клапан можно применять и в самоконтролируемых всасывающих трубопроводах.



„Flexo-Bloc“

для двухтрубных систем подключение подающего и обратного трубопровода G ¾ внутренняя резьба, с присоединительными наборами со стяжным кольцом из латуни 10 и 12 мм, с трубкой для измерения уровня

G 1	2000 мм	(10)	2052151
G 1	3000 мм	(10)	2052152
G 1½	2000 мм	(10)	2052153
G 1½	3000 мм	(10)	2052154

„Flexo-Bloc“

Топливозаборник для емкостей с высотой до 2 м, с подключением для однострунных и двухтрубных систем, комбинируется с ограничителем уровня топлива, длина зонда 385 мм, без трубки измерения уровня, подключение подающего и обратного трубопровода G ¾ внутренняя резьба с помощью присоединительных наборов со стяжным кольцом из латуни 10 и 12 мм. Ограничитель уровня топлива с кабелем длиной ~ 5 м и арматура для настенного монтажа для следующих емкостей:

- емкостей по DIN 6620 (батареи емкостей с нижним соединением)
- емкостей по DIN 6625 (высота 1 - 2 м) (сварных)
- емкостей из пластика с общим допуском
- емкостей из термопластика по DIN EN 12573, часть 1-3
- емкостей из термопластика по DIN EN 13341, часть 1-3
- надземных емкостей и емкостей по DIN EN 13121, часть 1-3

G 1½	2052351
------	----------------

„Flexo-Bloc“ (с плавающим топливозаборником)

для однострунных систем, подключение подающего трубопровода G ¾ внутренняя резьба, присоединительные наборы со стяжным кольцом из латуни 6, 8, 10 или 12 мм заказываются отдельно

G 1½	2000 мм	(10)	2052051
G 1	2000 мм	(10)	2052053

Набор для переоборудования

состоит из шланга и поплавка

до 3000	(50)	2052091
---------	------	----------------



Знак соответствия строительным нормам федеральных земель.

Область применения:

Системы трубопроводов жидкого топлива по DIN 4755, для топлива EL по DIN 51603-1.



С обозначением "A" также для топлива с „альтернативными добавками“ напр., топливо с биодобавкой до 20% по DIN SPEC 51603-6.

С быстрозапорным шаровым обратным клапаном. (Может быть приведен в действие аварийным тросом.)

Присоединительная резьба G ¾ может оснащаться присоединительными наборами из латуни 6, 8, 10 или 12 мм. (Если присоединительные наборы не входят в комплект поставки, то их следует заказывать отдельно - см. стр. 801)

При применении в системах трубопроводов жидкого топлива по DIN 4755 медной трубы, используются упорные гильзы, стр. 803.

Плавающий топливозаборник обеспечивает постоянный отбор топлива на глубине ок. 4-6 см. ниже уровня топлива в емкости.

Таким образом, обеспечивается отбор только чистого топлива.

Наименование	макс. вы- сота ем- кости	Кол-во в упа- ковке	Артикул №	Примечания
 <p>„Flexo-Bloc“ (модель на экспорт) для двухтрубных систем, подключение подающего и обратного трубопровода G 3/8 внутренняя резьба, с присоединительными наборами с обжимным кольцом из пластмассы для металлических труб 8, 10 и 12 мм, с трубкой для измерения уровня</p>	G 2	2000 мм	(10) 2053051	Модели на экспорт: модели на экспорт соответствуют немецким нормам, если применяются присоединительные наборы со стяжным кольцом из латуни (стр. 801)
	G 2	3000 мм	(10) 2053052	
 <p>„Flexo-Bloc“ (модель на экспорт) для однотрубных систем, подключение подающего трубопровода G 3/8 наружная резьба, с присоединительными наборами с обжимным кольцом из латуни для металлических труб 6 и 8 мм, с трубкой для измерения уровня</p>	G 2	2000 мм	(10) 2053351	
	G 2	3000 мм	(10) 2053352	
	G 1	2000 мм	(10) 2053353	
	G 1	3000 мм	(10) 2053354	

Наименование	Кол-во в упаковке	Артикул №	Примечания
--------------	-------------------	-----------	------------

Клапаны приемные шаровые (предотвращают обратное затекание)

с дистанционной спиралью (Ду 10, Ду 15) или дистанционной лапкой (Ду 20, Ду 25) и шариком из нержавеющей стали



Знак соответствия строительным нормам федеральных земель.

Область применения:

Системы трубопроводов жидкого топлива по DIN 4755, для топлива по DIN 51603-1.



Арматура устойчива к биотопливу. Для предотвращения контактной коррозии дистанционная спираль из пружинной стали.

Пример использования стр. 789.

Для вертикальной установки.

Монтаж в вертикальном положении.



Ду 10	Rp 3/8	(25)	2030003
Ду 15	Rp 1/2	(25)	2030004
Ду 20	Rp 3/4	(10)	2030006
Ду 25	Rp 1	(10)	2030008

Краны двойные обратные шаровые
с шариком из нержавеющей стали

Ду 10	Rp 3/8	(25)	2031103
Ду 15	Rp 1/2	(25)	2031104



Клапаны обратные шаровые

закрывается вручную
подключение: внутренняя резьба G 3/8



Знак соответствия строительным нормам федеральных земель.

Область применения:

Системы трубопроводов жидкого топлива по DIN 4755, для топлива по DIN 51603-1.



С обозначением А также подходит для топлива с „альтернативными добавками" или биодобавками до 20% по DIN SPEC 51603-6. Если вынуть шарик, предотвращающий обратное затекание, клапан можно применять во всасывающих трубопроводах.

Присоединительная резьба G 3/8 позволяет использовать латунные присоединительные наборы 6, 8, 10 или 12 мм (заказываются отдельно, стр. 801).

Для систем трубопроводов жидкого топлива по DIN 4755 при монтаже с медной трубой используются упорные гильзы, стр. 803. Пример использования стр. 789.

G 3/8	(10)	2033053
-------	------	----------------



быстрозапирающий, с внутренней резьбой G 3/8 и присоединительными наборами со стяжным кольцом из латуни 10 и 12 мм

10/12 мм	(10)	2033151
----------	------	----------------



Вытяжной трос для дистанционного управления быстродействующими запорными вентилями с винтами, дюбелями и пломбой



10 м	2052080
------	----------------

Наименование	Кол-во в упаковке	Артикул №	Примечания
--------------	-------------------	-----------	------------

Сальниковые резьбовые соединения
для прохода через стенку емкости
стальной или медной трубой

Область применения
Системы трубопроводов жидкого топлива
по DIN 4755.

одинарное, для следующих диаметров:

Примеры использования см. ниже.



R 1	x 6/ 8/ 10/ 12 мм	(25)	2040050
R 1	x 14, 15 мм и ¼	(50)	2040053
R 1	x 18 мм и ⅜	(50)	2040055
R 1	x 22 мм и ½	(25)	2040056
R ⅝	x 6 мм	(50)	2041051

При отсутствии других обозначений
материал арматуры-латунь.

двойное, для подающей и обратной линии

Поставляются с присоединительными
наборами со стяжным кольцом для
подключения обратной линии. При
использовании медных труб в системах
трубопроводов жидкого топлива по DIN 4755
применяются упорные гильзы, стр. 803.



R 1	x 8/ 10/ 12 мм	(25)	2040152
R 1	x 15 мм	(25)	2040154

для указателей жидкого топлива
для прохода труб 6 мм сквозь стенку емкости

Не подходят для заполняющих
трубопроводов.



G 2 x G 1½ и G 1½ x G 1	(25)	2040090
-------------------------	------	----------------

Гибкие всасывающие шланги
с грузилом,
верхнее подключение под обжимное кольцо,
нижнее подключение G ⅝ для приемного клапана

Область применения:
Системы трубопроводов жидкого топлива по
DIN 4755, для жидкого топлива EL по DIN
SPEC 51603-1.

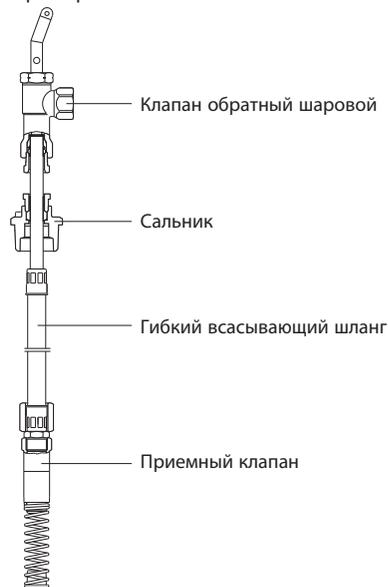


Всасывающие шланги пригодны также для
топлива с „альтернативными
добавками“ напр., топлива с биодобавкой
до 20% по DIN V 51603-6.



10 мм x 1250	2050051
10 мм x 1500	2050052
10 мм x 1600	2050053
10 мм x 1750	2050054
10 мм x 2000	2050055
10 мм x 2500	2050056

Пример использования:



Наименование	Кол-во в упаковке	Артикул №	Примечания
--------------	-------------------	-----------	------------



Датчик герметичности резервуара
для всасывающих и измерительных трубопроводов,
нижнее подключение: внутренняя резьба G 3/8
и наружная резьба G 1/2,
верхнее подключение: M 18 x 1,5 мм
со скругленным конусом для присоединения шланга

(10) **2073051**

Только при наличии допуска к системе.

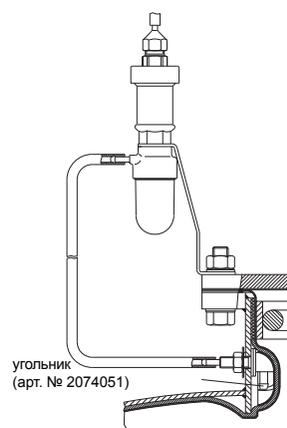
Датчик герметичности резервуара
испытан TÜV.

Указание:

Для емкостей с внутренней поверхностью из ПВХ, в которых хранится этанолосодержащий бензин, рекомендуется использовать конденсатосборники с латунными чашами. Этанол может проникнуть через внутреннюю оболочку и повредить материал прозрачной чаши.

Латунная чаша арт. №: 2129152, стр. 776

Пример монтажа:



Контргайка, G 1/2
подходит для датчика герметичности резервуара

(100) **2076004**



Крепеж из стали
для монтажа датчика герметичности резервуара на горловине емкости

(10) **2076100**



Датчик герметичности резервуара с конденсатосборником
и креплением для монтажа на крышке горловины

штуцер под шланг 4 + 6 мм (10) **2073161**

На крышке емкости смонтирован датчик герметичности резервуара (арт. №: 2073151) и соединительные трубопроводы.

При отсутствии других обозначений материал арматуры - латунь.



Угольник
с контргайкой и 2 уплотнениями
для подключения всасывающего и измерительного трубопровода

штуцер под шланг наружный диам. 4 и 6 мм (50) **2074061**
штуцер под шланг к емкости 6 мм



как с медными трубками, удлинен.
то же штуцер под шланг наружный диам. 4 и 6 мм (50) **2074261**
штуцер под шланг к емкости 6 мм

Наименование	Кол-во в упаковке	Артикул №	Примечания
Промежуточная тарелка из стали			
 с внутренними крепежными элементами на угольниках артикул № 2074051 и 2074251	(25)	2076200	Применяется, если гибкий трубопровод не доходит до конца емкости.
Штуцеры для шланга			
с внутренней резьбой М 18 х 1,5 мм и внутренним конусом под шланг с внутренним диаметром			
 4 и 6 мм	(100)	2075061	
10 мм	(50)	2075053	
с наружным диаметром G 3/8 под шланг с внутренним диаметром			
 4 и 6 мм	(50)	2075161	
10 мм	(50)	2075153	
с наружным диаметром G 1/8 под шланг с внутренним диаметром			
4 и 6 мм	(100)	2075261	
Конденсатосборник			
 штуцер под шланг I. W. 4 и 6 мм		2072061	Указание: Для емкостей с внутренней оболочкой из ПВХ, в которых хранится этанолосодержащий бензин, рекомендуется использовать конденсатосборники с латунными чашами. Этанол может проникнуть через внутреннюю оболочку и повредить материал прозрачной чаши.
Конденсатосборник с присоединительным набором со стяжным кольцом 6 мм, стр 782.			Латунная чаша арт. №: 2129152, стр. 776

**5.1.d Арматура для жидкого топлива в трубопроводах****Содержание**

Мембранные предохранительные клапаны „Oilstop“	794
Компенсатор избыточного давления „Olex“	795
Изолирующее резьбовое соединение	795
Запорный вентиль	796
Быстрозапорные клапаны	796
Переключающие вентили	796
Кран переключающий двойной	796

Наименование	Артикул №	Примечания
--------------	-----------	------------

Мембранные предохранительные клапаны „Oilstop“



Мембранный предохранительный клапан „Oilstop V“

Общий строительный допуск DIBt: Z - 65.50 - 305.
Плавная настройка высоты защиты от 1 м до 4 м,
функции пломбировки, удаления воздуха при вводе
в эксплуатацию, отключения, разгружен в направлении емкости,
допустимая температура окружающей среды: -25 °C - +60 °C,
макс. расход жидкого топлива 200 л/ч, с обеих сторон
внутренняя резьба G 3/8
для присоединительных наборов со стяжным кольцом
6, 8, 10 и 12 мм (заказываются отдельно)

2104203



Мембранные предохранительные клапаны устанавливаются во всасывающий трубопровод по DIN 4755, в которых макс. уровень топлива в емкости находится выше самой нижней точки всасывающего трубопровода. Высоту защиты можно оптимально подобрать для системы благодаря фиксированной настройке.

Арматура может применяться для Heizöl EL, а также „Bio Heizöl“ до 15 % FAME по DIN SPEC 51603-6, напр., топливо по DIN 51603-6 EL A Bio15.

Соблюдайте монтажную инструкцию. Проверены TÜV в соответствии с DIN EN 12514-2.

Награды:



Industrie Forum Design Hannover
iF-Ecology Design Award – TOP 3



Design Preis Schweiz



Электромагнитный клапан „Oilstop MV“

Общий строительный допуск DIBt: Z – 65.50 – 456.

2104553

для высоты защиты до 3 м*,
разгружен в направлении емкости,
нормально закрытый, ~ 230 В / 50 Гц,
тип защиты: IP 65 с разъемом
макс. расход топлива 100 л/ч
с обеих сторон G 3/8 BP



Электромагнитные клапаны „Oilstop MV“ для двухтрубных и однотрубных систем перекрывают всасывающий трубопровод между емкостью и другими частями системы во время ее отключения. Таким образом, опустошение емкости в случае возникновения течи исключается.

* эти электромагнитные клапаны устанавливаются во всасывающем трубопроводе до –0,9 бар. Соблюдайте инструкцию по монтажу.



Используемые материалы также подходят для топлива с „альтернативными добавками“ или биодобавкой до 100% по DIN SPEC 51603-6.

Подробную информацию см. в „Технических данных“.

Указание для двухтрубных систем: предохранительный клапан устанавливается только во всасывающий трубопровод. Он никак не влияет на обратный трубопровод двухтрубной системы. Обратный трубопровод в двухтрубной системе должен быть присоединен к емкости сверху, чтобы исключить ее опустошение через обратный трубопровод во время отключения горелки.



Компенсатор избыточного давления „Olex“
с обеих сторон внутренняя резьба G 3/8
для присоединительных наборов со стяжным кольцом
6, 8, 10 и 12 мм
(присоединительные наборы заказываются отдельно стр. 801)

(5) **2107003**



Знак соответствия строительным нормам федеральных земель.

Область применения:
системы трубопроводов жидкого топлива по DIN 4755,
для жидкого топлива EL по DIN 51603-1.



С обозначением "A" также для топлива с „альтернативными добавками“ напр., топлива с биодобавкой до 20% по DIN SPEC 51603-6.

„Olex“ - это арматура для компенсации избыточного давления по DIN EN 12514-2. Компенсатор устанавливается в топливопроводах, в которых возможно увеличение объема топлива, вызванное повышением температуры.

Компенсируемый объем топливопровода:
макс. 730 см³ при повышении температуры на 40 K (напр. с 0 °C до 40 °C).

диаметр трубы [мм]	макс. длина трубопровода [м]
∅ 6 x 1	58
∅ 8 x 1	27
∅ 10 x 1	15,5
∅ 12 x 1	10



Изолирующее резьбовое соединение
с обеих сторон резьбовое соединение с обжимным кольцом

6	x 6 мм	(10)	2080851
8	x 8 мм	(10)	2080852
10	x 10 мм	(10)	2080853
12	x 12 мм	(10)	2080854
15	x 15 мм	(10)	2080855
18	x 18 мм	(10)	2080856

DIN 4755 рекомендует применять данные изолирующие резьбовые соединения для защиты систем питания от вредного воздействия гальванического тока и блуждающих токов.

Для режима всасывания.

Испытаны TÜV, согласно TRbF 521/6.51-2.

Резьбовые соединения с обжимным кольцом из стали, оцинкованные. Обжимные кольца из латуни.

При применении в системах трубопроводов жидкого топлива по DIN 4755 медной трубы, используются упорные гильзы, стр. 803.

Наименование	Кол-во в упаковке	Артикул №	Примечания
<p>Запорный вентиль латунь игольчатый проходной</p> 			Область применения: трубопроводы PN 16 для нефтепродуктов, жидкого топлива и масла для гидросистем, воздух PN 6.
Ду 8 G ¼	(10)	2091002	
<p>Быстрозапорные клапаны для быстрого отключения (поворот закрытия 90 °). Запорные вентили из латуни по DIN EN 12514-2 и DIN 4817-1, PN 16, проходные, с резьбовым соединением с обжимным кольцом по DIN 2353, накидная гайка из оцинкованной стали, обжимное кольцо из латуни.</p> 			Область применения: Системы трубопроводов жидкого топлива по DIN 4755, для легкого жидкого топлива на минеральной основе, например жидкого топлива EL.
6 x 6 мм	(20)	2100051	Прочее применение: сжиженный газ по DIN 51622 (допуск по DVGW-G), а также сжиженный воздух.
8 x 8 мм	(20)	2100052	
10 x 10 мм	(20)	2100053	
12 x 12 мм	(20)	2100054	
15 x 15 мм	(20)	2100055	
<p>Переключающие вентили из латуни (быстродействующий), по DIN EN 12514-2, PN 6, с резьбовым соединением с обжимным кольцом по DIN 2353, накидная гайка из оцинкованной стали, обжимное кольцо из латуни.</p> 			Область применения: Системы трубопроводов жидкого топлива по DIN 4755, для легкого жидкого топлива на минеральной основе, напр., жидкого топлива EL.
6 x 6 x 6 мм	(10)	2102051	Для быстрого отключения или переключения подачи топлива, напр., в одноструйной системе с двумя емкостями.
8 x 8 x 8 мм	(10)	2102052	
10 x 10 x 10 мм	(10)	2102053	
12 x 12 x 12 мм	(10)	2102054	
<p>Кран переключающий двойной исполнение в виде шарового крана, латунь</p> 			Область применения: Системы топливоснабжения.
G ¾ (6 x)		2103260	Рабочая температура: 0 - 60 °C Рабочее давление: -0,6 до 10 бар
			Кран переключающий двойной Oventrop для подключения двух емкостей в двухтрубной системе.
			При перемещении рычага подающий и обратный трубопроводы одной емкости закрываются, а подающий и обратный трубопроводы другой емкости открываются.
			Также устойчивы к топливу с „альтернативными добавками“ или топлива с биодобавкой до 20%, напр., топливо по DIN SPEC1606-6.



„Hugate“ Муфтовая задвижка Ду 10–Ду 80

Стр. 3*0



Обратный клапан Ду 10–Ду 50

Стр. ¼ 4



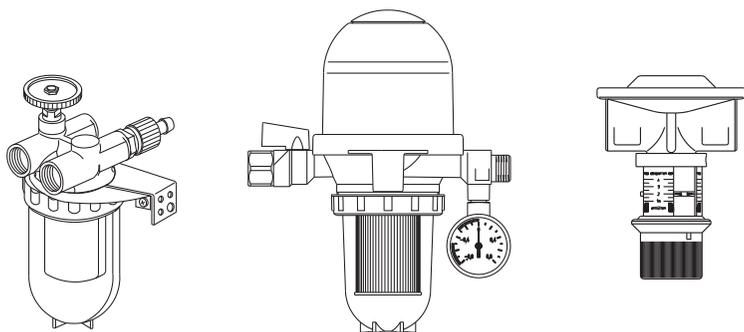
Шаровой кран „Optigas“ Ду 15–Ду 50

Стр.) #)

**5.1.e Фитинги****Содержание**

Обзор присоединительной техники	800
„Ofix-Oil“ Присоединительные наборы со стяжным кольцом	801
Резьбовые соединения с обжимными кольцами „Ofix-Oil“ (из стали, оцинкованные)	802
Упорные гильзы из латуни	803
Соединительный ниппель „Ofix-Oil“	803
Соединительный ниппель „Ofix-Oil“, угловой	803
Гибкие шланги DIN EN ISO 6806	804
Набор гибких шлангов	805
Шланг	805

Соединение труб и арматуры в системах топливоснабжения



Труба/трубопровод		дополнительные соединения			Подключение арматуры			
Материал	Производитель примеры	Тип	Производитель примеры		BP	BP G 3/8 с дополнитель- ным соедине- нием Ovent- rop под присоедини- тельные наборы со стяжным кольцом	HP G 3/8 с дополнитель- ным внутренним конусом под шланг	Присоедини- тельные наборы с обжимным кольцом поставляют- ся в комплек- те с арматурой
медная труба	Wieland Kabelmetall	стяжное или нажимное кольцо	„Ofix-Oil“ присоединит. набор со стяжным кольцом (стр. 801)			X		
			„Ofix-Oil“ присоединит. набор с обжимным кольцом (стр. 802)		X	X		
		не требуется, если арматура имеет резьбовое соединение						
гибкий шланг	Oventrop (стр. 804)	не требуется, если гибкий шланг с BP и/или HP				X	X	X
		ниппель	„Ofix-Oil“ ниппель (стр. 803)		X	X		
стальная труба	Mannesmann Thyssen	не требуется, если соединение резьбовое				X		

Список производителей не является полным.



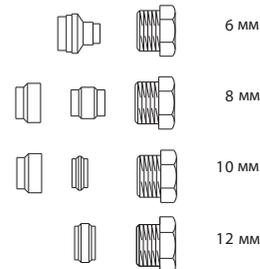
„Ofix-Oil“ Присоединительные наборы со стяжным кольцом латунь

Для фильтров жидкого топлива „Oilpur“, „Flexo-Bloc“ и мембранных предохранительных клапанов Ду 10

Присоединительный набор (комплект состоит из двух присоединительных наборов со стяжным кольцом)

6 мм	(50)	2127050
8 мм	(50)	2127051
10 мм	(50)	2127052
12 мм	(50)	2127053

Область применения:
Данные присоединительные наборы со стяжным кольцом предназначены только для арматуры Oventrop систем топливоснабжения с внутренней резьбой G 3/8 с контуром под стяжное кольцо. При применении в системах трубопроводов жидкого топлива по DIN 4755 медной трубы, используются упорные гильзы, стр. 803.



Для фильтров для однострунных систем „Oilpur“, фильтров с переключкой “насос-фильтр”, „Tos-Duo“, а так же „Flexo-Bloc“ (однострунных) Ду 10

(комплект состоит из одного присоединительного набора со стяжным кольцом)

6 мм	(50)	2127650
8 мм	(50)	2127651
10 мм	(50)	2127652
12 мм	(50)	2127653

Присоединительные наборы со стяжным кольцом, изготовленные из металла, устойчивы к биотопливу.

Стяжные кольца



6 мм	(50)	2127150
8 мм (с промежуточным кольцом)	(50)	2127151
10 мм (с промежуточным кольцом)	(50)	2127152
12 мм	(50)	2127153

Нажимные винты



6 мм	(50)	2127250
8 мм	(50)	2127251
10 / 12 мм	(10)	2127253

Присоединительная техника
Присоединительные наборы с обжимными кольцами из латуни и стали, латунные упорные гильзы стр. 803.

Наименование	Кол-во в упаковке	Артикул №	Примечания
Резьбовые соединения с обжимными кольцами „Ofix-Oil“ (из стали, оцинкованные) обжимное кольцо из латуни строительный ряд L, DIN 2353			Область применения: Трубопроводы жидкого топлива, сжатого воздуха, масел для гидросистем, пропана. Диапазон температур: -20 °C до +100 °C. Давление: PN 100, до Ø 15 PN 160.
Прямое резьбовое соединение			При применении в системах трубопроводов жидкого топлива по DIN 4755 медной трубы, используются упорные гильзы, стр. 803. Присоединительные наборы с обжимным кольцом, изготовленные из металла, устойчивы к биотопливу.
	R 1/8	x 6 мм (25) 2083051	
	R 1/4	x 6 мм (25) 2083061	
		x 8 мм (25) 2083052	
		x 10 мм (25) 2083063	
	R 3/8	x 6 мм (25) 2083060	
	R 3/8	x 8 мм (25) 2083053	
		x 10 мм (25) 2083054	
		x 12 мм (25) 2083055	
	R 1/2	x 10 мм (25) 2083056	
		x 12 мм (25) 2083057	
		x 15 мм (10) 2083058	
	отдельное резьбовое соединение, прямое, плоское уплотнение		
	G 3/8	x 6 мм (25) 2083074	
		x 8 мм (25) 2083075	
		x 10 мм (25) 2083076	
Проходное резьбовое соединение			
	6	x 6 мм (25) 2083251	
	8	x 8 мм (25) 2083252	
	10	x 10 мм (25) 2083253	
	12	x 12 мм (25) 2083254	
	15	x 15 мм (10) 2083255	
прямое резьбовое соединение, с переходом			
	8	x 6 мм (25) 2083350	
	10	x 8 мм (25) 2083351	
	12	x 10 мм (25) 2083353	
Угловое резьбовое соединение			
	6	x 6 мм (25) 2083451	
	8	x 8 мм (25) 2083452	
	10	x 10 мм (25) 2083453	
	12	x 12 мм (25) 2083454	
	15	x 15 мм (10) 2083455	
Тройник резьбовой			Другие диаметры по запросу.
	6	x 6 6 мм (25) 2083551	
	8	x 8 8 мм (25) 2083552	
	10	x 10 10 мм (25) 2083553	
	12	x 12 12 мм (25) 2083554	
Накладные гайки			Резьба
	6 мм	(50) 2083751	M 12 x 1,5
	8 мм	(50) 2083752	M 14 x 1,5
	10 мм	(50) 2083753	M 16 x 1,5
	12 мм	(50) 2083754	M 18 x 1,5
	15 мм	(25) 2083755	M 22 x 1,5
	18 мм	(25) 2083756	M 26 x 1,5

Наименование	Кол-во в упаковке	Артикул №	Примечания
Обжимные кольца			
	6 мм	(50) 2083851	
	8 мм	(50) 2083852	
	10 мм	(50) 2083853	
	12 мм	(50) 2083854	
	15 мм	(25) 2083855	
	18 мм	(25) 2083856	
Упорные гильзы из латуни			
	6 мм	(100) 2083951	Необходимы при соединении труб с толщиной стенки 1 мм.
	8 мм	(100) 2083952	
	10 мм	(100) 1029651	Размеры определяются по наружному диаметру трубы.
	12 мм	(100) 1029652	
	15 мм	(50) 1029654	
	18 мм	(50) 1029656	
Соединительный ниппель „Ofix-Oil“ латунь			
	с обеих сторон внутренний конус для соединения шланг/шланг		Область применения: Системы трубопроводов для жидкого топлива по DIN 4755 для жидкого топлива EL.
	G ¼ x G ⅜	(10) 2080050	
	G ⅜ x G ⅜	(10) 2080051	Соединительные ниппели также устойчивы к биотопливу.
	G ⅜ x G ½	(10) 2080053	
	G ½ x G ½	(10) 2080052	
для соединения шланг/горелка или арматура			
	G ⅜* x NPT ⅛	(10) 2080251	
	G ⅜* x NPT ¼	(10) 2080252	
	G ½* x NPT ¼	(10) 2080255	
	G ¼* x R ⅜	(10) 2080151	
	G ⅜* x R ⅜	(10) 2080352	
	G ⅜* x R ½	(10) 2080353	
	G ½* x R ½	(10) 2080354	
	G ⅜* x G ⅛	(10) 2080253	
	G ⅜* x G ¼	(10) 2080254	
	G ¼* x G ¼	(10) 2080351	
	* с внутренним конусом		
Соединительный ниппель „Ofix-Oil“, угловой латунь			
	с внутренним конусом для соединения шланг/горелка или арматура		
	G ⅜* x NPT ¼	(10) 2080451	
	G ⅜* x R ⅜	(10) 2080452	
	* с внутренним конусом		

Наименование	Длина шланга	Артикул №	Примечания
Гибкие шланги DIN EN ISO 6806			Область применения: Системы трубопроводов для жидкого топлива по DIN 4755 для жидкого топлива EL по DIN 51603-1.
с обеих сторон накидные гайки G 3/8 с уплотнительным конусом			
	NI 8	500 мм	2110051
		750 мм	2110052
		1 000 мм	2110053
		1 250 мм	2110054
		1 500 мм	2110055
с обеих сторон накидные гайки G 1/2 с уплотнительным конусом			Гибкие шланги до макс. температуры 70 °C также пригодны для топлива с „альтернативными добавками“ напр., топлива с биодобавкой до 20% по DIN V 51603-6.
с обеих сторон накидные гайки G 1/2 с уплотнительным конусом			
	NI 12,5	750 мм	2110056
		1 000 мм	2110057
		1 250 мм	2110058
		1 500 мм	2110059
с обеих сторон накидные гайки G 3/8 и уплотнительный конус с одной стороны прямой, с другой - изгиб на 90°			При более высоком содержании биотоплива или температуре до 100 °C необходимо использовать шланги горелки с внутренним слоем, устойчивым к диффузии.
с обеих сторон накидные гайки G 3/8 и уплотнительный конус с одной стороны прямой, с другой - изгиб на 90°			
	NI 8	500 мм	2110071
		750 мм	2110072
		1 000 мм	2110073
с одной стороны наружная резьба G 3/8, с другой стороны накидная гайка G 3/8 с уплотнительным конусом			Гибкие шланги допускаются для соединения между жестким трубопроводом и горелкой или насосной станцией.
с одной стороны наружная резьба G 3/8, с другой стороны накидная гайка G 3/8 с уплотнительным конусом			
	NI 8	500 мм	2110151
		750 мм	2110152
		1 000 мм	2110153
		1 250 мм	2110154
		1 500 мм	2110155
с одной стороны наружная резьба NPT 1/4, с другой стороны накидная гайка G 3/8 с уплотнительным конусом			
с одной стороны наружная резьба NPT 1/4, с другой стороны накидная гайка G 3/8 с уплотнительным конусом			
	NI 8	500 мм	2110251
		750 мм	2110252
		1 000 мм	2110253
		1 250 мм	2110254
		1 500 мм	2110255
с одной стороны наружная резьба G 1/4, с другой накидная гайка G 3/8 с уплотнительным конусом			
с одной стороны наружная резьба G 1/4, с другой накидная гайка G 3/8 с уплотнительным конусом			
	NI 8	300 мм	2110350
		500 мм	2110351
		750 мм	2110352
		1 000 мм	2110353
		1 250 мм	2110354
	1 500 мм	2110355	



Bio20

Гибкие шланги до макс. температуры 70 °C также пригодны для топлива с „альтернативными добавками“ напр., топлива с биодобавкой до 20% по DIN V 51603-6.

При более высоком содержании биотоплива или температуре до 100 °C необходимо использовать шланги горелки с внутренним слоем, устойчивым к диффузии.

Гибкие шланги в оцинкованной металлической оплетке PN 10.

Гибкие шланги допускаются для соединения между жестким трубопроводом и горелкой или насосной станцией.



Наименование	Длина шланга	Артикул №	Примечания
с обеих сторон стальные втулки для присоединительных наборов с обжимными кольцами			<p>Область применения: Системы трубопроводов жидкого топлива по DIN 4755 для топлива EL по DIN 51603-1.</p> <p>A Bio20</p> <p>Гибкие шланги применяются до температуры макс. 70 °С, также подходят для топлива с „альтернативными добавками“ или биодобавкой до 20% по DIN SPEC 51603-6.</p> <p>При использовании топлива с более высоким содержанием биодобавки или температуре до 100 °С применяются шланги для горелок, напр., с устойчивым к диффузии внутренним слоем.</p> <p>Шланги в оцинкованной оплетке PN 10.</p> <p>Гибкие шланги допускаются к применению в качестве соединительного элемента между жестким трубопроводом и горелкой или насосом.</p> <p>Другие гибкие шланги со специальным соединением для горелок разного типа по запросу.</p>
NI 8 x 8 мм	300 мм	2110551	
	500 мм	2110552	
	750 мм	2110553	
NI 10 10 x 10 мм	1 000 мм	2110554	
	300 мм	2110555	
	500 мм	2110556	
NI 10 12 x 12 мм	750 мм	2110557	
	1 000 мм	2110558	
	300 мм	2110559	
	500 мм	2110560	
	750 мм	2110561	
	1 000 мм	2110562	

Набор гибких шлангов
по DIN EN ISO 6806.
резиновый шланг, с устойчивым к диффузии внутренним слоем, в оцинкованной металлической оплетке.
Шланги устойчивы к биотопливу и жидкому топливу EL, PN 10, термостойкость до 100 °С.



с обеих сторон G 3/8 накидная гайка с уплотнительным конусом набор = 2 шт.

NI 6,3	500 мм	2111051
	750 мм	2111052
	1 000 мм	2111053
	1 500 мм	2111055

Область применения:
Системы трубопроводов жидкого топлива по DIN 4755



Благодаря устойчивому к диффузии внутреннему слою, могут также применяться для топлива с „альтернативными добавками“ по DIN SPEC 51603-6 и других видов жидкого топлива, которые сжигаются с целью отопления, напр., FAME по DIN EN 14213, RME, рапсовое масло, пальмовое масло и др.

Данные гибкие шланги могут применяться также в системах с высокой температурой обратного потока, например для мини-когенераторов.

Шланг
длиной 300 мм по DIN EN ISO 6806 с уплотнительным кольцом, наружная резьба G 1/4 x накидная гайка G 3/8,



NI 8 (также для „Тос-Уно-В“)	2162993
------------------------------	---------

Шланг для присоединения к установленному топливному фильтру.

**5.1.f Присоединительные наборы для топливопроводов на экспорт****Содержание**

Монтажный набор для двухтрубных систем	808
Монтажный набор для двухтрубных систем с топливной емкостью из пластика	808
Набор с фильтром для двухтрубных систем	809
Набор с фильтром для однострунных систем с перемычкой "насос-фильтр"	809
Набор с фильтром для однострунных систем (без перемычки "насос-фильтр")	809
Присоединительные наборы с обжимным кольцом „Ofix-Oil“ (только для экспорта)	809

Наименование	Артикул №	Примечания
 <p>Монтажный набор для двухтрубных систем</p> <p>состоит из: „Flexo-Bloc“ с присоединительным набором с обжимным кольцом 8, 10 и 12 мм арт. № 2053051 G 2 x 2000 мм</p> <p>фильтра жидкого топлива „Oilrig“, с обеих сторон внутренняя резьба с сетчатым патроном из нержавеющей стали арт. № 2120103 G 3/8</p> <p>присоединительного набора с обжимным кольцом „Ofix-Oil“ для подключения фильтра жидкого топлива со стороны емкости арт. № 2127500 8, 10 и 12 мм</p> <p>затвора для емкости с внутренней резьбой арт. № 2010616 G 2</p> <p>крышки арт. № 2010716 G 2</p> <p>двойного ниппеля арт. № 2080360 G 2</p> <p>крышки с дыхательным клапаном арт. № 2020110 G 1 1/4</p> <p>упакован в коробку</p>	2064351	<p>Область применения: топливные системы</p> <p>В Германии присоединительные наборы с обжимным кольцом из пластмассы не имеют допусков и не разрешены к применению.</p> <p>Затвор емкости и крышка выполнены в соответствии с французскими нормами NF E-25-572.</p>
 <p>Монтажный набор для двухтрубных систем с топливной емкостью из пластика</p> <p>состоит из: „Flexo-Bloc“ арт. № 2053051 G 2 x 2000 мм с присоединительным набором с обжимным кольцом 8, 10 и 12 мм</p> <p>фильтра жидкого топлива „Oilrig“, с сетчатым патроном из нержавеющей стали, с обеих сторон внутренняя резьба арт. № 2120103 G 3/8</p> <p>присоединительного набора с обжимным кольцом „Ofix-Oil“ для подключения фильтра жидкого топлива со стороны емкости арт. № 2127500 8, 10 и 12 мм</p> <p>крышки с дыхательным клапаном арт. № 2020110 G 1 1/4</p> <p>упакован в коробку</p>	2065351 то же, но упакован в пластиковый чехол- дан 2064051	

Наименование	Кол-во в упаковке	Артикул №	Примечания
--------------	-------------------	-----------	------------

Набор с фильтром для двухтрубных систем



состоит из:
топливного фильтра „Oilrig“, с сетчатым патроном из нержавеющей стали,
с обеих сторон внутренняя резьба
арт. № 2120103 G 3/8

„Ofix-Oil“ присоединительного набора с обжимным кольцом
арт. № 2127500 8, 10 и 12 мм

упакован в коробку (10) **2120153**

Набор с фильтром для однотрубных систем с перемычкой "насос-фильтр"



состоит из:
топливного фильтра „Oilrig“, с сетчатым патроном из нержавеющей стали,
с обеих сторон внутренняя резьба
арт. № 2122103 G 3/8

„Ofix-Oil“ присоединительного набора с обжимным кольцом
арт. № 2127700 8, 10 и 12 мм

упакован в коробку (10) **2122153**

Набор с фильтром для однотрубных систем (без перемычки "насос-фильтр")



состоит из:
топливного фильтра „Oilrig“, с сетчатым патроном из нержавеющей стали,
с обеих сторон внутренняя резьба
арт. № 2123103 G 3/8

„Ofix-Oil“ присоединительного набора с обжимным кольцом
арт. № 2127700 8, 10 и 12 мм

упакован в картонную коробку (10) **2123153**

Присоединительные наборы с обжимным кольцом „Ofix-Oil“ (только для экспорта)

из пластмассы, для металлических труб
Присоединительные наборы (сменные)
для фильтров жидкого топлива „Oilrig“ G 3/8,
„Flexo-Bloc“ и „Tos-Duo“
- обжимное кольцо из пластмассы, резьбовое соединение из латуни для металлических труб

Два набора для фильтров жидкого топлива 8, 10 и 12 мм для двухтрубных систем, стяжное кольцо из пластмассы
Набор для однотрубных систем, с обжимным кольцом из пластмассы (50) **2127500**
(50) **2127700**



В Германии присоединительные наборы с обжимным кольцом из пластмассы не имеют допусков и не разрешены к применению.

